

ciné journal suisse
cine giornale svizzero
schweiz. filmwochenschau

CH-1211 Genève 11
Case postale 307
Téléphone 022-25 52 34
Télégrammes: Cinéjournal
Télex: 23 869

Communiqué Nr. 12 vom 18. Oktober 1940

- | | |
|------------------------------------|---------------|
| 1 - Herbstfahrten in die Weinberge | (14m) |
| 2 - Die Obsternte | (27m) ELIMINE |
| 3 - Eine Schweizer Oper | (48m) |
-

Communiqué No 12 du 18 octobre 1940

- | | |
|--|---------------|
| 1 - Courses d'automne dans les vignobles | (14m) |
| 2 - La récolte des fruits | (27m) ELIMINE |
| 3 - Un opéra suisse | (48m) |
-

CINE JOURNAL SUISSE No 12 du 18 octobre 1940

Commentaire

- 1 - Courses d'automne dans les vignobles - Quand il n'y a pas d'autobus, on se contente d'un char à banc.//C'est ainsi que se déroulent les courses d'automne de l'Office du Tournisme, à travers les vignobles ensoleillés et les bourgades du pays de Vaud, aux bords du Lac Léman.// Et si la benzine est rare... le vin blanc, lui, est bon à boire...//
- 2 - La récolte des fruits - La récolte des fruits est très belle cette année. Plusieurs centaines de millions de fruits furent cueillis. Quelques-uns seront mangés crus, d'autres seront conservés en prévision des restrictions de cet hiver et le reste sera transformé en cidre doux.// La Suisse, qui est la plus grande consommatrice de cidre du monde, possède aussi les cidreries les mieux installées.
- 3 - Un opéra suisse - Roméo et Juliette, l'opéra moderne du compositeur suisse Heinrich Sutermeister, qui a remporté un triomphe sur les scènes de l'étranger, est joué maintenant à Zurich. A l'avant-veille de la première, nous assistons aux dernières répétitions... et aux derniers préparatifs.//

Sommario nr. 12 18 ottobre 1940: Passeggiata autunnale fra i vigneti
La raccolta della frutta
Un'opera svizzera

- 1- Passeggiata autunnale fra i vigneti. Anche senza l'autopostale una escursione puo' essere divertente e dare una sorsata di sano buonumore. Con questo carro l'ufficio svizzero del turismo trasporta i partecipanti alle passeggiate autunnali tra i vigneti sdegiati e le borgate vodesi, lungo il Lemnao. Se la benzina é rara, il vino bianco é copioso e squisito.
- 2- La raccolta della frutta. Quest'anno la raccolta della frutta é promettente. Gli alberi cedono sotto il peso di milioni di frutti saporiti e maturi. Sono in parte destinati al consumo immediato, oppure per essere conservati in previsione delle restrizioni invernali e infine per essere trasformati in sidro dolce. La Svizzera oñtre a essere la maggiore consumatrice di sidro del mondo possiede anche le migliori distillerie per la trasformazione della frutta.
- 3- Un' opera svizzera. L'opera moderna del compositore svizzero Heinrich Sutermeister, Romeo e Giulietta, che ha ottenuto un trionfo su tutte le scene inernazionali, viene rappresentata attualmente a Zurigo. Alla vigilia della prima, assistiamo alle ultime ripetizioni..... e agli ultimi, febbrili preparativi.